

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ



ЖАС ҒАЛЫМДАР КЕҢЕСІ



Студенттер мен жас ғалымдардың
«ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ БІЛІМ - 2016» атты
XI Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
XI Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ - 2016»

PROCEEDINGS
of the XI International Scientific Conference
for students and young scholars
«SCIENCE AND EDUCATION - 2016»

2016 жыл 14 сәуір
Астана

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

**Студенттер мен жас ғалымдардың
«Ғылым және білім - 2016»
атты XI Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ**

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
XI Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«Наука и образование - 2016»**

**PROCEEDINGS
of the XI International Scientific Conference
for students and young scholars
«Science and education - 2016»**

2016 жыл 14 сәуір

Астана

ӘӨЖ 001:37(063)

КБЖ 72:74

Ғ 96

Ғ96 «Ғылым және білім – 2016» атты студенттер мен жас ғалымдардың ХІ Халық. ғыл. конф. = ХІ Межд. науч. конф. студентов и молодых ученых «Наука и образование - 2016» = The XI International Scientific Conference for students and young scholars «Science and education - 2016» . – Астана: <http://www.enu.kz/ru/nauka/nauka-i-obrazovanie/>, 2016. – б. (қазақша, орысша, ағылшынша).

ISBN 978-9965-31-764-4

Жинаққа студенттердің, магистранттардың, докторанттардың және жас ғалымдардың жаратылыстану-техникалық және гуманитарлық ғылымдардың өзекті мәселелері бойынша баяндамалары енгізілген.

The proceedings are the papers of students, undergraduates, doctoral students and young researchers on topical issues of natural and technical sciences and humanities.

В сборник вошли доклады студентов, магистрантов, докторантов и молодых ученых по актуальным вопросам естественно-технических и гуманитарных наук.

ӘӨЖ 001:37(063)

КБЖ 72:74

ISBN 978-9965-31-764-4

©Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия
ұлттық университеті, 2016

«вместо обычных цвета у них стали землистыми, глинистыми, сливкообразными, грязными. Применяются и цветовые сравнения типа «мясных помоев», «дёгтя», «пива», «семги». Указывая величину патологически изменённого объекта, говорят и пишут: с куриное яйцо, сливу, фасоль, грецкий орех. Ширина и толщина края органа порой измеряются в «пальцах». Все эти измерения далеки от истинных и искажают представление о линейных размерах, объёме органов. Злоупотребляют своеобразными терминологическими жаргонизмами. Например, в отношении сердца их используют уже более двадцати: лёгочное, бычье, тигровое, капельное, волосатое, тиреотоксическое, кифосколиотическое. В погоне за образностью теряется клинично-анатомическая точность, сущность симптома, диагноза» [4].

Психологами убедительно доказано, что эмоционально окрашенная информация усваивается лучше и полнее. Так, описание «патологическое состояние, когда сердце увеличено в размерах» даёт определенное представление о произошедших патологических изменениях. Но, если говорят, что у пациента «бычье сердце», картина заболевания становится ярче, понятнее, и обеспечивает более быстрое и прочное его запоминание. Медицинская терминология отличается разнообразием используемых метафорических моделей. В ней представлены как общечеловеческие закономерности восприятия окружающего мира, так его и национальные, социальные и профессиональные особенности.

Список использованных источников:

1. Хайдарова Д. А. Особенности медицинской терминологии в таджикском и английском языках: 10.02.20.: автореф. дис. канд. филол. наук/Дилноза Аскаралиевна Хайдарова. - Душанбе, 2007. - Режим доступа: <http://www.dissercat.com>
2. Зубкова О.С. Медицинская метафора и медицинская метафора-термин в индивидуальном лексиконе (экспериментальное исследование). – Журнал «Знание. Понимание. Умение». Выпуск № 1/2010. – С.140-145.
3. Лебедева С.В., Зубкова О.С. Медицинская метафора в современном языке: Монография. – Курск: Изд-во КГУ, 2006. – 129 с.
4. Орлов А.Н. Культура общения врача: Избранные лекции. – Красноярск: Изд-во Красноярского ун-та, 1986. – с. 43.

УДК 37.032

ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ПРИВЕТСТВИЙ И ПРОЩАНИЙ СТУДЕНТАМИ КАЗАХСТАНА И БЕЛАРУСИ

Немцева Алена Геннадьевна

alenushka1902@mail.ru

магистрант 2 курса филологического факультета

ЕНУ имени Л.Н.Гумилева, г. Астана, Казахстан

Научный руководитель – д.ф.н., проф. Е.А.Журавлева

Речевой этикет как особый элемент коммуникативного процесса вызывает все больший интерес со стороны современной науки и исследуется во множестве прагматических явлений. Им регулируются правила речевого поведения – ситуации обращения, приветствия, сочувствия и соболезнования, одобрения и комплимента, приглашения, предложения,

просьбы, совета и многое другое. Речевой этикет охватывает собой все, что выражает доброжелательное отношение к собеседнику, что может создать благоприятный климат общения. Богатый набор языковых средств дает возможность выбрать уместную для речевой ситуации и благоприятную для адресата ты или вы форму обращения, установить дружескую, непринужденную или, напротив, официальную тональность разговора [1, 8].

Формы речевого этикета вызывают большой интерес у современных лингвистов, так как входят в активный словарный запас каждого носителя языка и постоянно обновляются. Действительно, элементы речевого этикета присутствуют в повседневной практике любого коммуниканта (в том числе и слабо владеющего нормой), который легко опознает эти формулы в потоке речи и ожидает от собеседника их употребления в определенных ситуациях [2]. Мы предприняли попытку проанализировать специфику употребления этикетно-речевых формул современной молодежью. С целью выявления особенностей форм приветствий и прощаний было проведено анкетирование среди студентов городов Астана (Казахстан) и Минск (Беларусь). В группу опрошенных вошли студенты в возрасте от шестнадцати до двадцати двух лет. В опросе респондентам было предложено отметить формы приветствий из русского, казахского, английского и других языков, используемые в повседневной жизни.

Рассмотрим результаты анкетирования, проведенного в Казахстане среди студентов Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева.

С позиции использования приветствий того или иного языка картина следующая. В речи студентов русской национальности употребление приветствий на русском языке составляет – 55%, на казахском языке – 15%, на английском языке – 19%, на других языках – 11%. Проанализировав анкеты студентов-русских, отметили, что приветствия из русского языка отличаются большим разнообразием (привет, здорово, привки, пивет и т.д.). Для общения на казахском языке необходима определенная среда, когда студенты находятся на занятии казахского языка или общаются с казахоязычными друзьями. Так, формы «саламатсыз ба» (48%) употребляются при встрече с преподавателями, а «салам» (48%) – при встрече с другими студентами. Форма «салам» – характерна для студентов мужского пола, частотность ее применения – 4%.

В речи студентов казахской национальности употребление приветствий на русском языке составляет – 32%, на казахском языке – 24%, на английском языке – 21%, на других языках – 23%. Наиболее предпочтительными формами приветствий на русском языке у студентов-казахов являются традиционные формы речевого этикета «здравствуйте» (42,80%) и «привет» (42,20%). Всего 4% от всех приветствий составляет «приветик». Наиболее употребительной формой приветствия из казахского языка является выражение «саламатсыз ба» («здоровы ли?») – 44,10% опрошенных используют его при приветствии близких, родственников, учителей. Следующая по частотности использования – форма «салам» («привет»), которой студенты пользуются при встрече со своими друзьями и одноклассниками. 8,10% составляет приветствие «калайсын» («как ты?»), 3,60% – салам, эта форма характерна для наиболее близких дружеских отношений в кругу студентов мужского пола. Менее употребительными являются «саламбердык» («здравствуйте») (2,70%) и «калыңыз калай» («как ваши дела?»)(1%).

Анкетирование, проведенное в Беларуси, показало следующие результаты. Среди опрошенных студентов Белорусского государственного университета 100% представителей белорусской национальности. Опрошенные отметили владение тремя и более языками, среди которых белорусский, русский, английский и прочие. Родным языком студенты считают белорусский.

Проанализировав формы приветствий, которые используют студенты в Беларуси, пришли к выводу, что наиболее употребительными в речи белорусской молодежи являются формы речевого этикета из русского языка (61%). На втором месте по употребительности формы из других языков – родного белорусского и французского языка (22%). Наименее употребительны формы из английского языка – их отметили 17% всех респондентов.

Белорусы, в отличие от казахстанцев, оказались более сдержанными в формах речевого этикета, большинство из опрошенных отмечают традиционные формы приветствий, такие как «привет» (52,7%) и «здравствуйте» (30,5%). Эти формы приветствий являются излюбленными при приветствии как друзей и одноклассников, так и родственников и преподавателей. 11,1% респондентов отметили формы «доброе утро/день/ночь». Эта форма приветствия становится уместной для белорусов при встрече с преподавателями и родственниками. В единичных случаях были отмечены приветствия «давно не виделись» (2,8%) и «ку-ку» (2,8%). Последнее студентами Казахстана не отмечалось.

Большое количество приветствий студенты указали из родного, белорусского языка. Среди данных форм наиболее употребительна форма «добры дзень/вечор» (31%), которая, как и русский аналог «добрый день», используется респондентами при общении с представителями старшего поколения: родителями, родственниками и преподавателями. На втором месте по употребительности форма из французского языка «бонжур» (23,1%), которая используется при общении как с друзьями, так и с представителями старшего поколения. Наравне с вышеназванной формой употребляется белорусское приветствие «прывітанне» — ее отметили 23,1% всех опрошенных студентов, 22% выделили также форму «привет». Это приветствие актуально при встрече молодых людей с друзьями, родственниками и одноклассниками.

Таким образом, белорусская молодежь активно использует приветствия из русского, английского и других языков, в частности, из родного, белорусского. Несмотря на то, что родным языком опрошенные студенты определяют белорусский, предпочтение в общении отдают русскому языку. Так, белорусская молодежь, в основном, использует традиционные формы приветствий «привет», «здравствуйте», «добрый день». Отмеченные респондентами формы речевого этикета не подвергаются словоизменению, студенты Белорусского государственного университета не указали таких форм как «приветик» или «хаюшки», которые используются казахстанской молодежью, что говорит о более сдержанном в эмоциональном плане менталитете белорусов.

Во второй части анкетирования респондентам было предложено отметить формы прощаний, который они используют при расставании с друзьями, одноклассниками, родственниками и преподавателями. Наиболее употребительны формы речевого этикета из русского языка — 62%, на втором месте прощания из белорусского и других языков (29%), на третьем — прощания из английского языка (9%).

При расставании белорусская молодежь использует более широкий арсенал форм прощаний, нежели форм приветствий при встрече. Наиболее употребительными снова стали традиционные формы прощаний «пока» (47%) и «до свидания» (23%). 8,9% студентов отметили форму прощания «до встречи», которую они употребляют как при расставании с друзьями и одноклассниками, так и с родственниками и преподавателями. 5,8% респондентов отметили форму «до завтра». В единичных случаях были выделены такие прощания, как «пока-пока» (3,3%), «ну все, давай» (3,3%), «покеда» (2,9%) и «всего доброго» (2,9%).

На втором месте по употребительности прощания из родного языка и других языков. 32,25% студентов отметили форму «да пабачэння». 25% студентов используют форму прощания из французского языка «арревуар». Также большинство респондентов выделили прощание «да устрэчы» (18,75%). Наименее употребительны следующие формы речевого этикета: «пака» (12,5%), «пакуль» (12,5%). Из английского языка опрошенные отметили три формы прощаний: «бай» (60%), «гудбай» (20%), «гудлак» (20%).

Так, основные формы речевого этикета, которые используют белорусские студенты, из русского, белорусского, французского и английского языка. Частотность употребления русских приветствий и прощаний значительно выше, чем использование форм из белорусского и других языков. При этом студенты отметили, что для того, чтобы использовать формы речевого этикета из других языков, необходимо учитывать, на каком языке говорит собеседник.

Итак, проанализировав анкеты студентов казахстанского и белорусского вузов, выявили как общие, так и отличительные черты в употреблении форм приветствий и прощаний. Большинство респондентов Казахстана и Беларуси отметили преимущественно использование в повседневной речи форм из русского языка. Чтобы поприветствовать родственников и преподавателей, студенты употребляют традиционные формы «здравствуйте» и «добрый день», друзей и одногруппников – «привет». Следует заметить, что речь казахстанцев насыщена формами речевого этикета из разных языков: польский, французский, немецкий и т.д. В то время как студенты-белорусы из иностранных языков отметили только французские приветствия и прощания. Политика полиязычия в Казахстане ярко отражается в речи студентов, стремление приблизиться к культуре народов, проживающих в стране, а также народов-соседей запечатлевается в языковом коде современной молодежи.

Список использованных источников:

1. Львова С.И. «Позвольте пригласить вас...» или речевой этикет. – М.: Дрофа, 2010 - 136 с.
2. Речевой этикет. Энциклопедия «Кругосвет». Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия // Электронный ресурс [Режим доступа]: http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/RECHEVO_ETIKET.html?page=0,2

УДК 82 -31: 821.161.1

МОТИВ ПАМЯТИ В ПОВЕСТИ В. РАСПУТИНА «ПРОЩАНИЕ С МАТЁРОЙ»

Нурканова Аягоз Кайратовна

aiko_step@list.ru

студентка 4 курса филологического факультета

ЕНУ им. Л. Н. Гумилёва, г. Астана, Казахстан

Научный руководитель – к.ф.н., доц. Н.У. Исина

Термин «**мотив**» впервые был введен в научный оборот А.Н. Веселовским. В исследовании «Поэтика сюжетов» учёный теоретически обосновал это понятие, определив его содержание следующим образом: «Под мотивом я разумею простейшую повествовательную единицу, образно ответившую на разные запросы первобытного ума или бытового наблюдения...» [1] По мнению исследователя, мотивы являются простейшими формулами, которые могли зарождаться у разных племён независимо друг от друга. «Признак мотива – его образный одночленный схематизм; таковы неразлагаемые далее элементы низшей мифологии и сказки: солнце кто-то похищает <...> браки с зверями, превращения, злая старуха изводит красавицу, либо ее кто-то похищает и ее приходится добывать силой и ловкостью и т. п.» [2].

Теория мотива разрабатывалась представителями различных школ и направлений (В.Пропп, М.Бахтин, В.Шкловский, Б.Томашевский, А.Поспелов и др.). В дальнейшем она получила развитие в трудах современных исследователей (Б.Гаспаров, И.Силантьев, В.Хализев и др.).

Цель нашего исследования – анализ повести В.Распутина «Прощание с Матёрой» в аспекте поэтики мотива.

Валентин Распутин – знаковая фигура в русской литературе второй половины XX века. Творчеству писателя посвящены специальные исследования В. Курбатова, С. Семёновой, Ю. Селезнёва, Г. Белой [3]. Исследователи и критики единодушно признали его первооткрывателем «деревенской» прозы. Литературный дебют В. Распутина отмечен выходом повести «Деньги для Марии», которая вызвала живой отклик у всесоюзных читателей. В последующих произведениях прослеживаются излюбленные автором темы,